

Bilinski's Dictionary, Broome
— Contents N.W.Aus

- 1 MAN His Relations etc
- 2 Parts & Functions of the Body
- 3 Animals
- 4 Birds
- 5 Fishes
- 6 ~~6~~ Reptiles
- 7 Insects
- 8 Elements, earth, air, ~~Acid~~ ^{Acid} ~~base~~ ^{base} etc.
9. General Vocabulary.
- 10 Short Sentences ^{etc} (special)
- 11 Short Sentences.
- 12 Miscellaneous (special)

MAN, HIS RELATIONS ETC.

Aunt, father's sister only	Yooramurroo.
Baby	Babba.(boy) Walgarree.(girl)
Black-fellow	Womba.
Black-woman	Jandoo.
Boy	Jeera. Nim-mamoo.(when he gets nose-bone)
Brother	Bab-boola. Bab-bula.
Brother-in-law	Yaggoo.
Child	Wooba. Walla.
Daughter	Babba. Nganjoo.
Daughter-in-law	Tchallango.
Father	Ee-bala. Kogo.
Father-in-law	Kogga. Tcham-minyerree.
Girl	Majjangooree.
Grand-daughter	Tcham-mo.
Grand-father (father's father)	Jam-mun.
mother's father)	Tchamme.
Grand-mother (mother's mother)	Kom-marda.
(father's mother)	Kabbarlee.
Grand-son	Tchammo
Husband	Yaggoo.
Man	Womba.
Mother	Bee-bee. Jee-jee.
Mother-in-law	Yalloor. Tharloo.
Nephew	Tchal-lango.
Niece	Tchal-lango

Accent throughout this Dictionary is generally on the first-syllable

MAN AND HIS RELATIONS ETC.

Orphan	Lem. Lé-mee.
Sister	Ngoo-noo. Mar-rura.
Sister-in-law	Yalma. Jeemarra.
Son	Walla. Jeera-babba.
Son-in-law	Tchal-lango.
Uncle (Mother's brother)	Kogga.
Uncle-in-law	Nambarra (mother-in-law's brother)
Virgin.	Weeda jandoo.
White man	Ngarree. Bilyer-bilyer. <i>Spirit, ghost</i>
White woman	Ngaree. Ngarree.
Widow	Kalgarra jandoo.
Widower	Jabbulyoo Womba.
Wife	Jeemarree. Kooloo.
Woman	Jandoo.

PARTS AND FUNCTIONS OF THE BODY.

Ankle	Nem-medee. Nim-mardee.
Arm (left)	Nim-mal.
Arm (right)	Nim-mal. Bandurr-ngan.
Back	Nelgun. Néal'gun.
Back-bone	Kan-jee.
Beard	Nébwrdá. <i>né-owxáda</i>
Blood	Koorurr. Warraboo. Warrboo.
Bone	Kan-jee.
Bowels	Noon'gbo. <i>Noong'oo</i>
Breasts	Ningambo.
Breath	Longur.
Breathe, to	Ngeerurr.
Calf of leg	Dangala. Jongala.
Cheek	Donga da Ngal'-gohgal-go.
Chest	Noorn'gee. Nee'wur'gee.
Chin.	Ned'wrda. <i>né-owxáda</i>
Cough	Karrungurra.
Cry, to	Wangooroo. Ing'alga.
Drink, to	Woola gabboo. Woola kabboo.
Ear	Neelabub. Lam-margin.
Eat, to	Jabboo. Kabboo.
Elbow	Ngoo-rung-oo.
Eye-ball	Loggooroo, <i>Log'guroo</i>
Eye-brow	Tcheer-bal.
Eye-lash	Nee-mee.
Eye	Ne-mee. Nyee-mee.
Face	Nim-mera. Noon-goo.

PARTS AND FUNCTIONS OF THE BODY

Fat	Le-da.
Fatigue	Walloo. Ngun'gar'ing.
Finger	Nim-mul.
Finger Nail	Kan-jee.
Foot (left & right)	Nambal. Neewal.
Fore-head.	Nim-mera.
Frowning	Jurr-bal. Nim-mera.
Gums	Mabburra.
Hair	Baaloo. Nimbar ⁴ rama (under armpits).
Hand (left)	Ngal'garraman.
Hand (right)	Ngandoorngun.
Head	Nalma; nalm.
Heart	Koordoodoo.
Heel	Nimbaloo.
Hic-cough	Ngilngergujja.
Hip-bone	Jarrbal.
Instep	Roobura nyeewal.
Kidney	Mal'gan-ning.
Knee, Knee-cap	Ngoo'ungoo.
Leg (left & right)	Nim-mardee.
Lips	Nee'larr.
Liver	Kabir.
Lung	Barrja.
Lumps or Boils	Jool-ngoos.
Moustache	Nē'owrdoo.
Mouth	Nee-lerr.
Mouth, roof of	Nee-lerr.

PARTS AND FUNCTIONS OF THE BODY

Muscle	Nim-mala.
Nape of Neck	Nim-mana.
Navel	Noon'-goor'ing-goor'ing.
Nose	Nee'-malul.
Neck	Nim-mana.
Nose, act of blowing	Nyoonyawang.
Nostril	Neemalul.
Palm of the Hand	Noongoo. <i>(back of hand - nee-a-gun)</i>
Perspiration	Noon-door. Noondur.
Pregnant	Eganya. Yeegana.
Rib	Weeree.
Shin	Nim'-mardee.
Shoulder	Koon'deejan.
Sinew	Rerr'gal. Reerr'gal.
Skeleton	Kan'jee. <i>Kan'jee</i>
Skin	Beererr. Birrerr.
Skull	Booluroo.
Sleep	Koolin.
Smell, to	Man-doo.
Sneeze, to	Dinyerup.
Snoring	Ngarrgujja. Koolino. Ngoolarra. <i>Goj'entring</i>
Sole of foot	Noongoo nimb'al.
Speak, to	Nganga nanga.
Spit, to	Karrara.
Stink, to	Man-doo.
Stomach	Noongoo.

PARTS AND FUNCTIONS OF THE BODY

Tears	Woola. Yoo'jeroodla.
Teeth	Tcherringa. Jarringa.
Temple	Nim-mara.
Thigh	Noo'mooroo bal'ngin'jen.
Thirsty	Ngaj'joombulla, barr'inee.
Throat	Long'ura. Lang'ura.
Thumb	A ooburoo. rooburoo
Toe	Neewal.
Toenail	Kanjee.
Tongue	Nengul. Ne'ung'ala.
Vein	Reerrgal.
Walk, to	Yeen'ja, marr'rain.
Windpipe	Goorrbal. Leng'ur. Le'-an.
Wink, to	Nyim'-ming'ur.
Wrist	Nim-mala.
Yawn, to	Ngall'err. Yoongoolain.

ANIMALS.

Animal (generic)	Wallee (meat food).
Bandicoot	Karringboo.
Bat	Minna-minna. Koordee (big ones). <i>nimmanburra</i>
Cat, native	Jalboo. <i>wajjooos.</i>
Cow	'Booleeman' (composition of 'Bull' and 'Man' not a native word)
Dingo, female	Warrangul. Yeela-ballinga. <i>yeela meeta</i>
Dingo, male	Kooridee. Yeela-meeda.
Dingo, puppy	Oobardoo yeela.
Dog, female	Yeela ballinga.
Dog, male	Yeela meeda.
'Dugong'	Koor-door-ngan.
Flying Fox (Bat)	Nim-manburroo. Ba'ngabee.
Kangaroo (generic)	Parr-janning. Poorrgoo (2)
Kangaroo (brush)	Mangoo-burn.
Kangaroo Rat	Yalwa.
Kangaroo, red	Meete-mulloo. Meedee-mulla.
Kangaroo, silver, grey	Karrabuloo.
Kangaroo, young in pouch	Wooba-parr-janning.
Mouse (generic)	Nyeela'wooroo.
Mouse, puched	Meetchowa.
Opossum (all kinds)	Lan-goor. <i>Leng'oor</i>
Porcupine	Kam-mer'angoo.
Porpoise	Pajjal-burra.
Rat (generic)	Nyeelawood'roo.
Sheep	Kookenjai. (coined word, not native)
Wallalby (generic)	Yelwa. <i>probably "Cootin jooey"</i> <i>(Pijin English)</i>

BIRDS.

Bell-bird	Mabbara. Mabbar. Birrilillee.
Bird, generic	Wallee (edible bird). Weerajoonoo (little one)
Bird's down	Loorumba.
Bird's Egg	Laggooroo ooba.
Bird's Nest	Kalboo marrajinha.
Bustard, Wild turkey	Parr-gurra. Mungera.
Butcher Bird	Koorawel.
Cockatoo, Black, red tail	Tharree-ul. Darree-al.
Cockatoo, Black, white "	Darree-al.
Cockatoo, Galah.	Wandalanjin.
Cockatoo, white	Kallera. Ngalloogoo.
Crane, Blue	Karrangarra. Wan'berr.
Crow	Wangaáee.
Curlew	Windeegur. Wee-loo. (<i>Onomatopun</i>)
Crane, white	Joolbardee ngarreejoonoo.
Dove, litte	Jooga-jooga. Kool-goroo-koolgoroo.
Ducks, generic	Tchibbilyooroo. Jibbilyooroo.
Eagle (<i>White sea eagle</i>)	Mel'gingurra. Mil'gin'ngooroo.
Eagle-hawk (<i>Black</i>)	Warra-gunna.
Eagle, wedgetailed	Moon'goonoo.
Emu	Win'niíee.
Fly-catcher	Jindee-burabeer. <i>jind ee beera-beer</i>
Gull, large and white	Mooragin.
Harrier, swamp hawk	Joonga bil-bil.
Hawk, fish	Mil'gin'ngooroo.
Hawk, Gos	Jeebab-boonan. <i>Jee'babboonan</i>
Hawk, Sparrow, Chicken	Girragir. Geer-geerr.

BIRDS.

Heron, Egret (white)	Koor'-door'-wain.
Honey-eater (generic)	Jilloor.
Honey-sucker	Jardee'-jooro.
Ibis, Strw-necked	Marrlangbon. Jiddowa.
King-fisher	Lanjangin. Jeerr-jeerr. Weerr-ganjoo.
Mag-pie	Koorowel. <i>(one of the few words accented on second syllable)</i>
Mo-poke (Boobook)	Boor-ool.
Native Companion	Koor-door-wain. Lē'-la-lē'-la.
Owl	Tcheer-wel.
Parrot	Jeel'eling.
Parrot, red breasted	Ngallerma.
Pelican	Jallingmur. Tchallingmer.
Pheasant (gnow)	Goolongá-na-nganhá.
Pigeon (blue)	Warralal. Kalbain.
Pigeon, bronze-wing	Mab-bar.
Plover, all kinds	Ju-ju-ooroo. <i>jeejee'ooroo (also a song at Warriganjoo)</i>
Shag	Joot-joot. Joord-joord. Nallamboos.
Sparrow	Minyarree.
Swamp-hen, Coot	Warrabilla.
Teal	Lē'-lil'-gooro.
Wattle Bird	Jeebagoora. Jin-jin. Kool'-joowon'.

FISHES

Blow-fish	Binyillii nyillan.
Cat-fish	Booganool. Jamoolul.
Cobbler	Parrooloo. Bingamurree.
Cockle	Tchirringaling. Tchoogar.
Crab	Tcharrawungurra. Koorooroo.
Cray-fish	Tharrewé.
Hermit Crab	Gelboo.
Fish (generic)	Wallee.
Flat-head	Koon-jool. Koonabur.
Flounder	Kinbulal. Millerurr. Loondajoonoo.
Herring, Sea	Ngalleengmunga. Ngallee-mungal.
Jew-fish	Joom-burroo. Koorajir.
Mullett	Kallooroo. Karrkarr-nee-an.
Mussel	Boogarragoolan.
Oyster (large pearl)	Go-arn. Ree-jee.
Oyster (rock)	Neeburda.
Oyster (small size)	Tchanga. Janga. Karrijin (little one)
Parrot-fish	Gidden-gidden. Barrumburra.
Porpoise	Pajjal-burra.
Salmon	Walga-walga. Kalburnga.
Schnapper	Lam-midee.
Shark	Tcharrambul.
Shell-fish	Naggoola. Ban-munga.
Sole	Kinbulal. Ginbulal.
Sting-ray	Yamburna.
Tailor	Peer-eenyan-gool.

FISH

Whale

Loo-loo-loo.

Whiting

Gandarra-booroo. Wanba.

REPTILES

Frog, edible	Gabboola.
Frog, generic	Walha-burring.
Frog, large green	Inyan-joon.
Iguana, generic	Mun-garra.
Iguana, green	Mun-gar. Kool-amun (hooded)
Iguana, stump-tailed	Biler-a-murt. Nil-er-a-murdee.
Iguana, long-tailed	Jallangurdee.
Lizard, generic	Karrbaaloo.
Lizard, large black	Winarroo.
Sea-snake	Kool'ading. Koolarding.
Snake, whip	Wool'gurdain! Mandeegur.
Snake, carpet	Balleet. Banningbooroo.
Snake, little	Koonda-koonda.
Snake, black	Ngoonhngbooroo. Ngoolngool.
Snake, generic	Tchoo'roo.
Tortoise	Tchal'ngurree. Minjangoor.
Turtle, sea (green?)	Koolibal.

INSECTS.

Ant, common and small	Boo-ya.
Ant, generic	Leerargunna-ngunna.
Ant's nest	Nyeerwa.
Anthills	Jiddee-joona.
Ant, sergeant	leerrnganda-nganda.
Ant, white	Nyeel-gooroo.
Ants from anthill nest	Ngarran.
Bardie, grub	Tchoo-gurdoo. Belngan-joon-joon.
Bee	Ngooloo.
Beetle, generic	Le-ree.
Blow-fly	Moo-gain.
Butterfly	Binda-binda.
Cater-pillare	Yoojun-nun-gain.
Centipede	Trab-birabul.
Fly, generic	Moo-gain.
Grass-hopper	Jin-bala.
Grub	Mee-ul. Bal-ngan-joon-joon. Joogurdoo
House-fly	Moo-gain.
Louse	Balloll.
Mosquito	Jin-jin-boo. Rangaroo (white one) Nanga (little one)
Sand-fly	Moo-gain.
Spider	Wongarra.
Worm	Jeeraburra.

ELEMENTS OF THE EARTH, AIR, FIRE, WATER, HEAVENLY BODIES ETC.

Afternoon	Majjil. Majjel.
Atmosphere	Wangal.
Beach, open	Jool-burra-jarra. Tchool-burra da
Beach, rocky	Koom-bara.
Bough of a tree	Baa-loo. Wirr-gin.
Breeze (land)	Ban'nee-abbul-joon wangal.
Breeze, sea	Beenja wangal. Koolargupwangal.
Bush, the wild country	Boordungan ^(thicket) Bindana. ^(island one?) Pindana. Berabul
Cave	Nyeerwa.
Clay	Dee-oo.
Clay, red	To-gul. Dog-gul. <i>daogul (see painting book)</i>
Clay, white	Karramool. Karmmul. <i>(also for painting book)</i>
Cloud	Ngoom-bal.
Clouds, heavy thunderous	Nim-malar.
Clouds, rain	Jeerrabal.
Cloud, red sunset	Wirreree ngarrin.
Clouds, coming close	Marr'abulabulinman. <i>(storm cloud)</i>
Clouds, rain	Ngoom-bal.
Cloudy	Jeerabal.
Cold	Binja-beenja.
Comet	Bool'-yooligoo'.
Country, swampy	Tabboola. Jabboola.
Creek	Wooba nee-weree.
Crystal (rock)	Mirrorroo (magic)
Dark	Ngoom-berr.
Dawn	Kangarragoo.
Day-light	Kangarragoo. Barrangoolman.

ELEMENTS OF THE AIR? EARTH ETC.

Days	Walga (sun)
Dew	Lam-mamun.
Drizzle, to	Lam-mamun.
Dusk	Ngoom-berr.
Dust	Jool-barra.
Dust-storm	Jinnerarra. Kalgooree.
Earth, the	Booroo (ground)
Echo	Ne-ang-urda.
Evening	Ngoor'a-ngoorin-garra.
Evening Star	Jarrda.
Feather	Jallowa.
Fire	Nooroo. Tchoonga.
Floods	Wee-doo woola. Boon-door.
Flowers	Nyee-marr.
Foam	Lé-ré-rée.
Fog	Weedoo lam-mamun.
Foliage	Buramal.
Fore-noon	Kalba-walga.
Frost	Lam-mamun.
Fruit	Mai (generic term for all foods)
Gorge	Ne-a-marree.
Granite	Koombara.
Grass	Marra.
Grass, tall	Woornd-boo.
Ground	Booroo. Burnda.
Gum	Jin-doo.
Gumtree	Ngarreeburn.

ELEMENTS OF THE EARTH ETC.

Hail	Jan-gala.
Heat	Barra barra-le'-re'eund.
Hill	Ne-a-murro.
Hillock	Ne-a-murro.
Hole	Koorr-barl.
Iron-stone	Karrawain.
Island	Maddurngooroo. Kannin-ngooroo.
Lake	Kal-ung-unja. Jarrawai.
Leaf, shrub or tree	Wirr-gin. Beeramal.
Lightning	Wal-ngeree.
Lime, stone.	Kajjoordoo.
Meteor	Bool-yool-yoo.
Mist	Weedoo lam-mamun.
Moon	Mir-i-jal.
Moonlight	Weedoo mirijal.
Moon, waning	EEjumbin mirijal.
Moon, waxing	Wooba mirijal.
Morning	Kalba walga. Kalboo walga.
Mountain	Ne-a-murro.
Mud	Jabbula booroo.
Night	Ngoomberra. Ngoora-weedee.
Noon	Doomibal.
Paper-bark tree	Walla mungar kanbur.
Parrot flower	Weelga.
Pleiades	Beering. (^{Leguader} meaning "Sisters")
Pool	Munga-oola. Koola-woola (deep water)
Quartz	Mardeebul-gin joonoo.

THE ELEMENTS OF EARTH ETC.

Rain	Woolainbul.
Rainbow	Biddurda. Biddoordoo.
River	Woola. Neeweree woola.
Road	Mag-goor.
Road, beach	Jool-burda jarree.
Road, bush track	Bannararree.
Rock	Koombara.
Rock-hole	Koombara-oola (rock and water)
Roots of tree	Neembarrama.
Running water	Tchoonginin-woola.
Rush (a fibre)	Maara.
Sand	Burda. Joolburra.
Sand-hill	Ne-a-murra booroo.
Scrub, the	Kandoor baaloo. Pindana.
Sea	Koo-joo-gooroo. Beedee.
Sea-shell	Go-arn. Ree-jee. Banmingo.
Sea-shore	Koojangooroo. Joolburra booroo.
Sea-weed	Burnain. Kallmooda.
Seeds, of plants	Mai.
Shade	Beega.
Shower, a	Wooba-ola
Sky	Koorrwall.
Spinifex Gum	Boolga.
Star	Koonyool.
Stone	Ngarril.
Sun	Roomarra. Walg.a
Sunrise	Kalbee ngain walga.

THE ELEMENTS OF EARTH ETC.

Sunset	Walgatchimbin. Eegardee walga.
Thorn	Num-mala ying-arin baloorn.
Thunder	Nai-a.
Tide	Eeelmee (ebb). Yoongurdeej (flow).
Ti-tree	Nim-malgan ganbur.
To-day	Mil-err.
To-morrow	Ngimbee. Bai-agurra.
Track	Nee-o-wal.
Tree	Baa-loo.
Tree, bark of	Breer. Burreer.
Tree, gum of	Jinboo.
Tree, trunk of	Baa-loo.
Valley	Looroo booroo.
Vegetable Food	Mai (generic).
Water	Woola. Oola.
Water, deep	Koola, Woola.
Water, fresh	Maaboo woola.
Water, running	Tchoonginin woola.
Water, salt	Moorruga.
Water-fall	Yarrarcondoo. Kalborgup. Koombaragup.
Well	Woola wanbeejin.
Whirl-wind	Jinnerarra-ting.
Willy willy	Meerrijooll (magic).
Wind	Wanjal.
Wind, east	Wanjal bannajup.
Wind, north	Wangal koongabboo.
Wind, south	Wangal yalm-bungup.

THE ELEMENTS OF THE EARTH ETC.

Wind, west

Wangal koolarra.

Yam

Karrangum

Yesterday

Warrinwalga.